



## La cárcel del condado de San Francisco abre sus puertas al Festival de Cine REEL Recovery

### El innovador Programa Mes Nacional de la Recuperación ofrece inspiración y esperanza

SAN FRANCISCO, 17 de septiembre de 2015 -- En un programa único Mes Nacional de la Recuperación que cuenta con el apoyo y la promoción del alguacil Ross Mirkarimi y su equipo, se proyectarán dos películas para que los presos puedan adentrarse en historias honestas sobre el abuso de sustancias, la esperanza y la oportunidad de recuperarse. Después de las películas habrá discusiones a cargo de un panel de expertos. Alcohol Justice, con sede en San Rafael, y Writers In Treatment, de Studio City, han llevado el Festival de Cine REEL Recovery al sistema carcelario de San Francisco esta semana, después de ganar un pequeño y competitivo premio a la innovación otorgado por el Departamento del alguacil de San Francisco.

Una película sobre recuperarse de la adicción se proyectó el lunes a la noche ante 60 mujeres presas, con la presencia de la cineasta Nicole Boxer. Esta noche se proyectará otra película en la cárcel de hombres de San Bruno, con el humor contagioso y las palabras del comediante Michael Pritchard.

*"Como hemos visto con el fracaso de la guerra contra las drogas en EE. UU., el abuso de sustancias se ha convertido en uno de los muchos problemas sociales relegados al sistema de justicia penal", señaló el alguacil de San Francisco, Ross Mirkarimi. "En lugar de tratar la adicción como un delito, necesita tratarse como una prioridad de salud pública, con un sistema de recuperación disponible para todas las personas, mucho antes de que la cárcel se vuelva el primer recurso".*



*Bruce Livingston, Nicole Boxer, Sheriff Ross Mirkarimi*

*"Fue un honor pasar **How I Got Over** (Cómo lo superé) en la cárcel de mujeres de San Francisco", expresó Boxer. "Como cineasta creo en el poder de las películas para cambiar el mundo. Al mostrar nuestra película a mujeres presas, ponemos en primer plano a mujeres fuertes que son modelos a seguir e inspirarán a las presas a contar sus historias y reescribir el próximo capítulo de sus vidas con positivismo. Espero seguir trabajando en causas en pos de la justicia social y crear una oleada de soluciones positivas en la comunidad. Este programa de cine en San Francisco podría iluminar el camino", agregó.*

"Estamos agradecidos con el alguacil Mirkarimi y su personal por permitarnos mostrar estas películas en las cárceles de San Francisco y por creer que al compartir estas historias honestas sobre el abuso de sustancias, que también son historias de esperanza y oportunidad de recuperación, los que hoy están presos podrán tomar mejores decisiones para llevar vidas más productivas", dijo Bruce Lee Livingston, director ejecutivo de Alcohol Justice, el organismo que vigila de cerca la industria del alcohol. "El Festival de Cine REEL Recovery ayuda a exponer el tema del alcoholismo y la adicción para reducir el estigma y concientizar a la población y explicar que no se trata de una falla moral sino de una enfermedad devastadora que, como cualquier otra enfermedad potencialmente mortal, exige un tratamiento especializado".

Las películas para las sesiones inaugurales del Festival de Cine REEL Recovery en San Francisco son:

1. **Death Of An Addict: The Tio Hardiman Story (2010)** (Muerte de un adicto: La historia de Tio Hardiman) es la saga urbana, brillante y entretenida de la lucha del director Tio Hardiman para entender y romper el ciclo de la drogadicción intergeneracional en su familia y en su vecindario. Desde finales de los 70 hasta mediados de los 80, Tio luchó contra las drogas y el alcohol antes de cambiar su vida alrededor de 1986. Completar los 12 pasos en Narcóticos Anónimos le ayudó a cristalizar su perspectiva sobre su pasado, su presente y su futuro. Escrita, dirigida y protagonizada por Tio Hardiman. Michael Pritchard conducirá la discusión después de la película.

**Vea el avance en:** <https://www.youtube.com/watch?v=oWYnFlpst34>

2. **How I Got Over (Cómo lo superé):** Producido y dirigido por la galardonada cineasta Nicole Boxer, este documental relata la historia de 15 mujeres que pasaron de ser indigentes a las creadoras de una obra de teatro original. La obra, que se basa en sus desgarradoras historias reales, se presenta por la noche en una función única en The Kennedy Center en Washington D.C. Con la ayuda de los profesores de la escuela de arte dramático The Theatre Lab, las mujeres de N Street Village, una comunidad para el tratamiento de la adicción, descubren sus talentos artísticos sin explotar y se enfrentan a sus historias traumáticas. Llenas de valor, se suben al escenario ante una sala llena y comparten su pasado para liberar su potencial en el futuro, lo que revela el poder transformador de la educación artística. Nicole Boxer conducirá la discusión después de la película.

**Vea el avance en**

[http://www.imdb.com/video/screenplay/vi3647450649/?ref\\_tt\\_ov\\_vi](http://www.imdb.com/video/screenplay/vi3647450649/?ref_tt_ov_vi)



HOW I GOT OVER abrirá la edición de Nueva York del Festival de Cine REEL Recovery el 16 de octubre de 2015. Más información en <http://reelrecoveryfilmfestival.org/new-york/>

Para obtener más información sobre la edición del Área de la Bahía del Festival de Cine REEL Recovery visite: <https://alcoholjustice.org/projects/reel-recovery-film-festival>

Contacto: Michael Scippa: 415-257-2490  
Jorge Castillo: 213-840-3336

###